



### DOM, GLOCKENTURM UND PIAZZA GRANDE UNESCO-WELTERBESTÄTTEN

Der Dom, begonnen 1099 und von Papst Lucius III. und 1184 geweiht, gehört zu den bedeutendsten Meisterwerken der Romanik in Europa, sowohl wegen seiner Architektur von Lanfranco als auch wegen der Skulpturen von Wiligelmo. Vom 12. bis 14.Jh. wurden von den Maestri Campionesi Veränderungen des Original-Projektes vorgenommen. Die Fassade ist in drei Bereiche unterteilt, die den Schiffen entsprechen. Unter der Fensterrosette (12.Jh.) befindet sich das Hauptportal, das von Wiligelmo geschaffen wurde. Von diesem Künstler stammen auch die vier Reliefs, die die Schöpfungsgeschichte darstellen. Auf der Südseite befinden sich die Porta dei Principi, ein Werk des sogenannten "Maestro di San Geminiano" und von



anderen Schülern Wiligelmos und die Porta Regia aus rotem Veroneser Marmor. An der Nordseite hingegen befindet sich die Porta della Pescheria (1178 ca.), die von der Burgunds Kunst beeinflusst wurde.

Im Inneren sind u.a. der Lettner mit Reliefs von Anselmo da Campione (1160 - 1180 ca.), die "Anbetung der Hirten" aus gebrannter Tonerde des Modenesen Antonio Begarelli (1527) und die Figurengruppe "Madonna della Pappa", ebenfalls aus Terrakotta von Guido Mazzoni (1480). beachtenswert. Die Krypta beherbergt das Grabmal des Stadtpatrons San Geminiano. Der Glockenturm "Ghirlandina" wurde bis 1169 bis zum fünften Stock errichtet und dann 1319 von den Maestri Campionesi vollendet. Er ist 87 m hoch und hatte von Anfang an auch eine zivile Funktion. Von dort aus signalisierten Soldaten die Öffnungszeiten der Stadttore und bewachten ausserdem die Schatztruhe der Stadtgemeinde.

http://www.unesco.modena.it/en

 $\in$  6,00 pro Person, beinhaltet Eintritt in die Dommuseen, zum Glockenturm Ghirlandina, zur Acetaia Comunale (städtische Essigproduktion) und zu



DOM VON MODENA

Messen nicht gestattet.

(vom 01.10. bis 31.03)

Tel: +39 059 4396969

(Bis zum 31.3.2020)

vor der Schliesszeit.

Eintritt € 4,00

1. Januar und Ostersonntag.

Uhr und 14.30 – 17.30 Uhr.

Geschlossen am Ostersonntag,

Weihnachten und am 1. Januar. Geöffnet

am 31. Januar (Fest des Stadtpatrons)

Die Kasse schliesst eine halbe Stunde

Eintritt: € 3,00 | Ermässigt: € 2,00

SAMMELKARTE "UNESCO"

Dienstag bis Samstag: von 7.00 bis

19.00 Uhr und Montags von 7.00 bis

12.30 Uhr und von 15.30 bis 19.00

Uhr. Besichtigungen sind während der

DOMMUSEEN IN MODENA

Geöffnet 9.30 -12.30 Uhr und

15.30-18.30 Uhr (vom 01.04. bis

30.09) 9.30-12.30 und 15.00-18.00 Uhr

Geschlossen am Montag, 25. Dezember,

GLOCKENTURM GHIRLANDINA 1

Dienstag bis Sonntag 9.30 - 13.30



Führung auf Englisch oder Italienisch durch das Stadtzentrum von Modena VORBESTELLUNG am Tag vor der Tour (15:00 Uhr)

NOTWENDIG Die Tour findet bei einer Mindestteilnehmerzahl von

10 Personen statt Erwachsene: € 10,00 / Kinder: 0-12 Jahre: frei VOLLSTÄNDIGER TOURENPLAN:







DISCOVER

bequemen Bussen zur Entdeckung unseres Gebietes zwischen Kunst, guter Küche, Musik und Motoren, organisiert, PAVAROTTI Die Tour beinhaltet Etappen zu den LAND TOUR beiden Ferrari-Museen in Modena und Maranello, zumMuseum von Luciano Pavarotti, sowie Besichtigungen mit Kostproben in Acetaien

Informationen, Programmabläufe, Eintrittskarten und Angebote "Tour + Übernachtung" in Modena und Umgebung: Modena Tourist Office Tel. +39 059 2032660 | info@visitmodena.it









- Iungsbetrieb)

   Kostenloser Fahrrad-Verleih

   Reservierungen für geführte Besichtigungen im Herzogspalast

   Reservierungen von Hotels, touristischen Touren und Dienstleistungen

   Art & Book Shop mit Souveniers, die von lokalen Künstlern hergestellt
- Piazza Grande 14 41121 Modena ITALIEN Tel. 059 2032660

info@visitmodena.it – www.visitmodena.it Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 9.00 – 18.00 Uhr Sonntag: 9.30 – 18.00 Uhr Geschlossen am 25. Dec, Ostern.

# LKOMMEN

Kleiner Wegweiser zur Entdeckung des historischen Zentrums







49

















### PALAZZO COMUNALE (RATHAUS)

Das Rathaus liegt an der Piazza Grande und verbindet einige mittelalterliche Gebäude mit Bauwerken, die ab dem 17. Jh. hinzugefügt wurden. Im Inneren wird die "Secchia Rapita" aufbewahrt, ein Holzeimer, der der Tradition zufolge im Jahr 1325 in der Schlacht von Zappolino den Bolognesen von den Modenesen "geraubt" und hier zum Siegessymbol wurde. Diese Geschichte inspirierte den Dichter Alessandro Tassoni zu seinem komischen Heldenepos "La Secchia Rapita" (der gestohlene Eimer).

Im Sala del Fuoco befinden sich Fresken von Nicolò dell'Abate von 1546, die die Kriege um Modena im Jahr 43 v. Chr. darstellen, In dem Sala del Vecchio Consiglio aus dem 17. Jh. sind noch die Sitze der Ratsherren und die von Ludovico Lana gemalte Stadtfahne von 1633 als Dank für das Ende der Pest, zu besichtigen. Die Deckengemälde stammen von Ercole dell'Abate und Bartolomeo Schedoni. Im Sala degli Arazzi befinden sich Wandteppiche aus dem 18. Jh. Sie beschreiben die Vorbereitung für den Friedensvertrag von Konstanz (1183) als Zeichen der städtischen Autonomie.

Montag bis Samstag: 9.00 -19.00 Uhr (freier Eintritt) Sonn- und Feiertage: 9.30 – 12.30 (freier Eintritt); 15.00 – 19.00 Uhr

(€2,00 Einzelkarte oder "UNE-SCO"-Sammelkarte € 6,00). Geschlossen am Ostersonntag, Weihnachten und am 1.Januar.



**TOURISTENINFORMATION** Das Büro befindet sich an der Piazza Grande 14, im ältesten Gebäudeteil des Rathauses. Tel: +39 059 2032660

### PALAZZO DUCALE (HERZOGPALAST)

Der Palast wurde 1634 nach Plänen des römischen Architekten Bartolomeo Avanzini errichtet und beherbergte für zwei Jahrhunderte den Hof der Este. Heute ist das Gebäude Sitz der Militärakademie. Vom Ehrenhof gelangt man über eine prächtige Freitreppe in die privaten Wohnräume der Fürsten (Sitz des historischen Akademie-Museums) und in die offiziellen Empfangsräume, wo Portraits der Este und Fresken besichtigt werden können. Die prächtigsten Räume sind der grosse und elegante "Salone d'onore" (Ehrensaal) und der "Salottino d'oro" (der kleine goldene Saal) aus dem 18.Jh., wo der Herzog Francesco IV. vermutlich das Todesurteil von Ciro Menotti, dem Protagonisten der Revolution von 1831, unterzeichnete



mit Führung auf Italienisch. Reservierung obligatorisch vor Mittwoch Information zu den Terminen: Touristeninformation +39 059 2032660 40 Personen zugelassen. Kosten: € 10,00

Der Herzogpalast ist Sitz der Militärakademie, welche sich – in besonderen Fällen – die Möglichkeit vorbehält, die Führungen aus internen Gründen zu stornieren.

INFORMIEREN SIE SICH ÜBER DIE NÄCHSTEN TERMINE



PALAZZO DUCALE Zeitweise geöffnet am Samstag und Sonntag Vormittag und am Samstag Nachmittag Für jede Führung sind höchsten



**TEATRO COMUNALE** LUCIANO PAVAROTTI

Corso Canalgrande 85 Tel. +39 059 2033010

10 Personen

www.teatrocomunalemodena.it

Führungen für Gruppen nach

Vereinbarung möglich. Minimum

### OPERA UND MUSIK

Die Berufung Modenas zur Kunst des guten Gesangs hat weit zurückliegende Wurzeln. Seit dem 16. Jahrhundert pflegt die Stadt ihre außergewöhnliche Beziehung zur Musik durch Schulen, Musikinstitute, Theater und Veranstaltungen, die die Liebe zum Gesang und zur Oper nähren. In diesem Zusammenhang sind Namen von höchstem Rang wie der von "Maestro" Luciano Pavarotti, Mirella Freni und Raina Kabainvanska zu Ruhm aekommen



Heute wird die Operntradition durch das reichhaltige Programm des "LUCIANO PAVAROTTI" STADITHEATERS (1838) und durch eine blühende pädagogische Tätigkeit fortgeführt, die auf dem "Master in Vokaltechnik und Repertoireinterpretation", der von Raina Kabaivanska am Vecchi-Tonelli-Musikinstitut abgehalten wird, sowie auf dem "Fortbildungskurs für Opernsänger" am Stadttheater basiert. In der Stadt des "Belcanto" wird auch die musikalische Tradition durch eine bedeutende Chortradition weitergeführt. Tatsächlich gibt es zahlreiche aktive Chöre, darunter den Chor Corale Rossini, für den der junge Luciano Pavarotti zusammen mit seinem

CASA MUSEO LUCIANO PAVAROTTI
Luciano Pavarotti wurde am 12. Oktober 1935 in
Modena geboren. Vor den Toren der Stadt kann heute das Museumshaus "Casa Museo Pavarotti" besichtigt werden, in dem der Maestro die letzten Jahre seines Lebens verbracht hat. Sein Besuch ermöglicht es Ihnen, den Maestro" im wärmeren und intimeren Licht seiner Räume zu entdecken und seinem Andenken näher zu kommen, indem Sie persönliche Gegenstände, die berühmtesten Bühnenkleider, Fotos und Videos, die sein Leben geprägt haben, sowie die unzähligen Preise und Auszeichnungen, die er im Laufe seiner langen Karriere erhalten hat, bewundern können. Pavarotti starb am 6. September 2007 und ruht auf dem Friedhof von Montale Rangone. Die Trauerfeier wurde im Dom abgehalten. Eine dem Maestro gewidmete Bronzestatue des Bildhauers Stefano Pierotti, die von der Gemeinde Pietrasanta (Lucca) gestiftet wurde, befindet sich seit 2017 vor dem Stadttheater.

### CASA MUSEO PAVAROTTI

Stradello Nava 6 - Modena Öffnungszeiten: Mon- bis Sonntag von 10.00 bis 18.00 Eintritt € 8,00 (Ermässigung € 6,00 für alle Besucher über 65 Jahre und Jugendliche von 12 bis 18 Freier Éintritt für Kinder bis zu

Weihnachten und am 1. Januar: geschlossen

www.casamuseolucianopayarotti.it

Das Museum befindet sich ca. 10 km von Modena entfernt. Das Museum ist ein Ston der Discover Ferrari & Pavarotti

STATUE LUCIANO PAVAROTTI C/o Teatro Comunale, Via Goldoni / C.so Canalgrande – Modena



### PALAZZO DEI MUSEI (PALAST DER MUSEEN)

Das Museumsgebäude beherbergt die wichtigsten palazzodeimuseimodena.it Kulturinstitute der Stadt.

Galleria Estense: eine Sammlung, die die Interessen der Familie der Este an Malerei und Skulptur Archäologie und den niederen Künsten widerspiegelt. Wertvoll sind die Marmorbüste von Francesco I d'Este von Bernini, das Gemälde von Francesco von Velasquez, der Heilige Antonius von Padua von Cosmè Tura, die Madonna mit Kind von Correggio, ein Triptychon von El Greco und ein Kruzifix von Guido Reni

Biblioteca Estense Universitaria: Sie bewahrt gedruckte Bücher, Inkunabeln, Ausgaben aus dem 16. Jahrhundert und zahlreiche mit Miniaturen verzierte Codices aus dem 14. bis 16. Jahrhundert auf. Der wertvollste Text ist die Bibel des Borso d'Este, ein Meisterwerk der Buchmalerei von Ferrara (15. Jahrhundert).

### Städtische Museen (Musei Civici): Das

Archäologisch-ethnologische Städtische Museum (Museo Civico Archeologico) enthält Zeugnisse der menschlichen Präsenz im Gebiet von Modena vom Neolithikum bis zum römischen Modena. Die ethnologischen Sammlungen zeigen Stoffe, Ornamente, Waffen, Keramiken aus Neuguinea, dem präkolumbischen Peru, Südamerika, Afrika und Asien. Im Städtischen Kunstmuseum (Museo Civico d'Arte) dokumentieren Gemälde, Keramiken, Musikinstrumente, wissenschaftliche Instrumente und Waffen sowie Textilien den Wandel der Stadt vom Mittelalter bis zur Moderne.

Archäologie: Im Erdgeschoss des Palazzo dei Musei befinden sich das Museo Lapidario Estense, eine Sammlung von beschrifteten Sarkophagen, Reliefs und Steinplatten mit Inschriften aus der Römerzeit bis zur Renaissance, und das Museo Lapidario dei Musei Civici mit Grabdenkmälem des 183 v. Chr. gegründeten antiken Mutina, darunter der Altar der Vetilia Egloge. Im Archäologischen Park "Novi Ark" gehen Sie auf einer alten römischen Straße, die beim Bau der Tiefgarage Novi Park zum Vorschein kam. Wenige Kilometer von der Stadt entfernt befindet sich der Archäologische Park und das Freilichtmuseum der Terramare-Kultur von Montale, das die Rekonstruktion einer typischen terramarischen Siedlung aus der Bronzezeit zeigt.

### BENEDIKTINER-ABTELSAN PIETRO

Die heutige Abteikirche wurde 1518 eingeweiht. In den folgenden Jahren wurde auch der herrliche Säulenkreuzgang erbaut. Das Kircheninnere ist reich bestückt mit Werken, die zwischen dem 15. und 16. Jahrhundert entstanden. Von Antonio Begarelli sind die sechs großen Terrakotta-Skulpturen, die die Madonna der Empfängnis und verschiedene Heilige darstellen, die neunte Kapelle, in der sich der Apogeo Begarelliano, das letzte Werk des Künstlers, und die Pietà befinden. Bemerkenswert ist die Orgel aus dem 16. Jahrhundert von Giovanni Battista Facchetti. Von besonderem Wert ist die Sakristei mit Fresken von Girolamo da Vignola. Angeschlossen an die Kirche ist die Klosterapotheke mit

Abtei San Pietro Info: 059 214016 oder +39 059 223032 (Spezieria/Klosterapotheke) www.monasteromodena.com

Für Informationen über die anderen Kirchen, die in der Altstadt von www.visitmodena.it

ENZO FERRARI MUSEUM (Modena)

FERRARI MUSEUM (Maranello) AUTODROMO DI MODENA (Modena)

Via Paolo Ferrari 85 – Modena Tel. 059 4397979

MUSEO FERRARI MARANELLO Via Dino Ferrari 43 - Maranello Tel. +39 0536 949713

Die Ferrari-Museen sind täglich geöffnet von 9.30 bis 18.00 Uhr (vom 01.04, bis 31.10. bis 19.00 Uhr), ausser am 25.12. und am 01.01. Informationen über Eintrittspreise

Via Divisione Acqui 17 - Modena

Die Besichtigungen sind kostenpflichtig und mit obligatorischer Reservierung nach Verfügbarkeit

Während des Jahres finden Sonderöffnungen des Showrooms an

verschiedenen Samstagen statt. Informationen zu den Terminen: Tel. 059 220022

PANINI MOTORENMUSEUM c/o Azienda Agricola Hombre Via Corletto Sud, 320 - Modena

Via Corletto Sud, 320 - Modena Montag bis Freitag von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.30 - 18.00 Uhr Samstag von 9.00 - 12.30 Uhr Geschlossen: Sonntag, 25.04. -01.05. - 02.06. und in den Monaten

PAGANI FABRIK UND MUSEUM

PAGANI FABRIK UND MUSEUM Via dell'Industria, 26 - San Cesario sul Panaro (MO)
Werksbesichtigungen (Montag bis Freitag), welche auch einen Besuch des Museums "Horacio Pagani" einschliessen, sind kostenpflichtig und erfordern eine vorherige Reservierung: https://pagani.modenatur.it/Besichtigung des Museums: Montag bis Freitag (kostenpflichtig und nicht an Feiertagen) von 9.30 - 17.30 Uhr.

MUSEO STANGUELLINI Via Emilia Est 756 - Modena Besuche auf Anfrage: info@visitmodena.ii

### MOTORVALLEY

In Modena können Sie im Umkreis von wenigen Kilometern ein breites Angebot von Museen und Privatsammlungen finden, die den Autos, Motoratelen, dem Rensport gewildmet sind. rädern und dem Rennsport gewidmet sind BESUCHEN SIE DAS MOTORVALLEY!

### **MUSEO ENZO FERRARI**

Das Museum wurde von den Architekten J. Kaplicky und A. Morgante entworfen und erhebt sich über dem Haus, wo Enzo Ferrari 1898 geboren wurde. Es handelt sich um ein futuristisches Gebäude mit einem gelben Alluminiumdach, das die Form einer Kühlerhaube nachbildet. Das Museum besteht aus zwei Teilen: dem Motorenmuseum. welches in der ehemaligen Werkstatt von Alfredo

PANINI MOTOR MUSEUM (Modena)
- RICHINI SAMMLUNG (Panzano - Castelfranco - MO)
- RICHINI SAMMLUNG (Panzano - Castelfranco - MO)
- PAGANI FABRIK UNID MUSEUM (San Cesario Sul Panaro - MO)
- MASERATI FABRIK UNID SHOWROOM (Modera)
- LAMBORCHINI FABRIK UNID MUSEUM (Santi Agata B. - BO)
- DUCATI WERK UNID MUSEUM (Borgo Panigade - BO)
- FERRICCIO LAMBORCHINI MUSEUM (Funo di Argelato - BO)
- STANGUELLINI MUSEUM - (Modera) Ferrari (dem Vater von Enzo) untergebracht ist und einem MUSEO ENZO FERRARI modernen Gebäude, wo wechselnde Ausstellungen stattfinden. Mithilfe von Projektoren wird der Besucher in die Welt der Autos vor hundert Jahren und in die Geschichte von Enzo Ferrari eingeführt. Das Museum ist mit dem Enzo-Ferrari-Museum in Maranello, durch einen Pendelbus mit der Tour Discover Ferrari Payarotti Land, verbunden

### **MUSEO FERRARI MARANELLO**

Das Museum berichtet über Ferrari von Heute und von Morgen, beginnend mit den Wurzeln der aussergewöhnlichen Geschichte beginnend mit den Wurzeln der aussergewöhnlichen Geschichte und laufende Ausste des Schwarzen Pferdes. Ein Rundgang durch die Formel 1 mit www.musei.ferrari.com des Schwarzen Pierues. Ein Nurugeng durch als Schwarzen Pierues. Ein Nurugen Pierues. Ein Nur

### MASERATI FABRIK UND SHOWROOM

Maserati wurde 1914 in Bologna gegründet und 1937 nach Modena in die heutige Fabrik, nur wenige Schritte vom historischen August) von 9.00 – 17.00 Uhr. Zentrum und dem MEF entfemt, verlegt. In dem Showroom Eintritt frei und Store können Sie die Autos aus der aktuellen Produktion und den "Loop", der von Ron Arad kreiert wurde, bewundern. Tel. 059/220022 (Modenatur)



### NINI MOTORENMUSEUM

Das Museum befindet sich in einem Käsereibetrieb, wo biologischer Parmigiano Reggiano hergestellt wird. Hier gibt e seine aussergewöhnliche Privatsammlung von Oldtimern, Vorallem Maseratis, sowie eine grosse Abteilung mit bistorischen Motorrädern und Scooter. historischen Motorrädern und Scooter.

PAGANI FABRIK UND MUSEUM
Pagani wurde 1998 in San Cesario sul Panaro gegründet und öffnet nun für Sie seine Tore, um das "Supercar" par Excellence, welches "Made in Italy", Design und Technologie vereint, kennenzulemen. Im Inneren der Fabrik befindet sich das Museum "Horacio Pagani", ein Shop und es besteht die Möglichkeit zu einer Werksbesichtigung

### "MUSEO STANGUELLINI" PRIVATSAMMLUNG

Privatsammlung von Oldtimern.

GALLERIE ESTENSI (DIE GALERIEN DER ESTE) Galleria Estense, Biblioteca Estense, Museo Lapidario Estense Largo Porta Sant'Agostino 337 Auskunft: Tel. +39 059 4395711 Informationen zu Öffnungszeiten und Tickets: gallerie-estensi.beniculturali.it

MUSEI CIVICI (DIE STÄDTISCHEN MUSEEN) Auskunft: tel. 059 2033125 www.museicivici.modena.it

Im Palast der Museen:

Archäologisch-ethnologisches Stadtmuseum / Städtisches Kunstmuseum Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag 9.00 -12.00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage: 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 19.00 Uhr Montags, an den Vormittagen des 25. Dezember und 1. Januar sowie an den Nachmittagen des 24. und 31. Dezember geschlossen. Freier Eintritt

Gipsoteca "Graziosi" (Sammlung von Gipsmodellen) Kann auf Anfrage besucht werden Lapidario Romano (Römisches Lapidarium) Montag - Freitag von 7.30 Uhr bis 19.30

Samstag von 8.00 bis 19.30 Uhr

Sonn- und Feiertage 9.45 - 19.15 Uhr ARCHÄOLOGIE IN UNSERER GEGEND Archäologischer Park Novi Ark Freier Eintritt 24h/24, in 300 m Entfernung vom Palast der Museen - Archäologischer Park und Freilichtmu-Terramare-Kultur von Montale seum der in ca. 10 km Entfernung von Modena. Infos zu Öffnungszeiten und -zeiträumen www.parcomontale.it

## 3

Modena besichtigt werden können:

Die Provinz von Modena darf die meisten Produkte mit der Bezeichung DOP = Denominazione di Origine Protetta ( das Herkunftsgebiet ist geschützt) und IGP (Indicazione Geografica Protetta) in Italien für sich beanspruchen. Die Stadt ist auf der ganzen Welt das Synonym für die gute Küche. Dank der Unverfälschtheit ihrer Produkte und der Wahrung ihrer Traditionen, darf die Stadt heute das Primat für sich beanspruchen. Das Gebiet ist reich an enogastronomischen Angeboten und verfügt über zahlreiche Restaurants, Trattorien, Osterien, landwirtschaftliche Betriebe,

Einige Besichtigungen sind kostenlos, für andere ist eine Eintrittskarte erforderlich. Die Betriebe liegen grösstenteils in der Nahe von Modena oder in der Provinz und sind mit privaten oder öffentlichen Transportmitteln oder auch mit der organisierten Tour "DISCOVER FER-RARI AND PAVAROTTI LAND" zu erreichen. Informationen

Ufficio Informazioni Turistiche Tel. +39 059 2032660 info@visitmodena.it

- Besuchen Sie die MARKTHALLE ALBINELLI, wo Sie sämtliche Produkte der lokalen Traditionen finden können. Geöffnet jeweils am Vormittag von Montag bis Samstag und auch an manchen Sonntagen.

- Eine Acetaia, die den typischen ACETO BALSAMICO TRADIZIONALE von Modena DOP und/oder Aceto Balsamico IGP herstellt.

- Das Museum des ACETO BALSAMICO Tradizionale in Spilamberto
- Die ACETAIA COMUNALE im Palazzo Comunale
- Einen landwirtschaftlichen Batrieh zur Herstelltung von PARMIGIANO

Einen landwirtschaftlichen Betrieb zur Herstellung von PARMIGIANO

**REGGIANO DOP** Eine Weinkellerei des Lambrusco DOP von Modena Einen landwirtschaftlichen Betrieb zur Herstellung des SCHINKENS DOP von

- Das Salami-Museum MUSA - Nehmen Sie an einem Kochkurs teil!

### ACETAIA COMUNALE DI MODENA Im Inneren des Palazzo Comunale befindet sich

eine kleine Produktionstätte des Aceto Balsamico Tradizionale



### **DIE MARKTHALLE ALBINELLI**

Die Markthalle wurde am 28. Oktober 1931 eröffnet. Während der Bauphase wurde dem ästhetischen Aussehen eine grosse Bedeutung beigemessen, wie die eleganten Bögen aus Eisen, welche die Säulen miteinander verbinden und der hübsche Brunnen mit dem "Mädchen mit dem Blumenkorb" von Giuseppe Graziosi, zeigen. Heute ist der Markt ein lebhafter Ort, wo Sie typische Produkte von optimaler Qualität finden können.

ACETAIA COMUNALE Führungen (auf Italienisch) Freitag von 15.30 bis 16.30 Samstag und Sonntag 10.30 und

11.30; 15.30 und 16.30 Geschlossen am Ostersonntag, an Weihnachten und am 1. Januar Eintritt: € 2,00 oder Eintrittskarte UNESCO €6,00 pro Person

### MERCATO ALBINELLI Via Albinelli – Modena Tel. 059/211218

Von Montag bis Samstag von 7.00 bis 15.00; Samstag: von 16.30 bis 19.30 Uhr.

Vom 1. Juni bis 15. September ist die Markthalle Samstag Nachmittag geschlossen.

### Sonntag geschlossen.

Von Freitag bis Samstag foodcorner ist von 18.00 bis 24.00 geöffnet.



### ZEITGENÖSSISCHE KUNST, FOTOGRAFIE UND SAMMELBILDER

Die Stiftung Modena Bildende Kunst (Fondazione Modena Arti Visive - FMAV) wurde 2017 auf Initiative der Stadt Modena und der Stiftung Modena gegründet und sammelt das Erbe und das Kulturgut der drei Institutionen, die sich in ihr zusammengeschlossen haben: die Galleria Civica di Modena (Stadtgalerie Modena), die Fondazione Fotografia di Modena (Fotografie-Stiftung Modena) und das Museo della Figurina (Sammelbildchen-Museum)

Die Stiftung ist ein Zentrum der kulturellen Produktion und beruflichen und pädagogischen Ausbildung mit dem Ziel der Verbreitung zeitgenössischer bildender Kunst und Kultur. Die FMAV verwaltet verschiedene Ausstellungsorte und organisiert Ausstellungen und Weiterbildungskurse, Workshops, Performances und Konferenzen.

Zusätzlich zu diesen Initiativen, die unter www.fmav.org

eingesehen werden können, können Sie im Palazzo Santa mlung des Sammelbildchen-N uchen. Die 1992 von Giuseppe Panini, dem Gründer der gleichnamigen Firma zusammen mit seinen Brüdern Benito, Franco Cosimo und Umberto der Gemeinde Modena gestiftete Sammlung umfasst mehr als 500.000 kleine Farbdrucke: besser gesagt Sammelbilder, aber auch nach Technik und Funktion ähnliche Materialien wie Streichholzschachteln, Aufkleber zum Verschließen von Briefen, Papiergeld, Speisekarten, kleine Kalender und Alben. In der Dauerausstellung werden etwa 2.500 Exponate gezeigt, darunter Sammelbildchen, Alben, Zigarettenkarten und viele andere Materialtypen. Neben der Dauerausstellung werden in einer Vitrine Wechselausstellungen gezeigt.

### Ausstellungsorte FONDAZIONE MODENA ARTI VISIVE:

FMAV - Palazzo Santa Margherita

Corso Canalgrande, 103 -Modena

Tel. +39 059 2033166 FMAV – Palazzina dei Giardini Corso Cavour, 2 - Modena Tel. +39 059 2032919

FMAV - MATA Via della Manifattura dei Tabacchi 83 - Modena Tel. +39 059 6138098

FMAV - Scuola di alta formazione (Hochschule) Via Giardini, 160 – Modena Tel. +39 059 224418

www.fmav.org Die Öffnungszeiten und -tage variieren je nach den laufenden Ausstellungen. Informationen finden Sie auf den jeweiligen Websites

**(D)** 

### AGO - MODENA FABBRICHE CULTURALI

Modena (MO)

AGO Modena Fabbriche Culturali ist ein Projekt, das die AGO - Modena Fabbriche Culturali Kultureinrichtungen zusammenführt, die in den Räumen mit Blick auf den Largo Porta Sant'Agostino in Modena tätig sind: der Palazzo dei Musei, das ehemalige Ospedale Estense, die Sant'Agostino-Kirche und das ehemalige Ospedale Sant'Agostino. Das Anatomische Theater wurde Ende des 18.

Jahrhunderts auf Initiative von Antonio Scarpa erbaut, der nach der von Herzog Francesco III. d'Este durchgeführten Reform der Universität mit dem Unterricht in Anatomie und Chirurgie betraut wurde. Das Theater ist vollständig aus polychromem Holz gefertigt, mit einem zentralen Bereich, in dem die Sezierungen der Leichen für den Anatomieunterricht durchgeführt wurden. historische Apothekedes ehemaligen

Sant'Agostino-Krankenhauses stammt aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts und zeichnet sich durch ein Pavillongewölbe aus, in dem Männer der Wissenschaft und die große offene Hand mit dem Motto der Opera Pia (Wohltätigkeitseinrichtung) "Patet omnibus" erscheinen, was bedeutet, dass die Hilfe allen offen steht, die sie benötigen. Im Inneren sind die historischen Regale aus Ahornholz erhalten.

Die Sant'Agostino-Kirche aus dem 14. Jahrhundert beherbergte 1659 den grandiosen Bestattungsapparat, der für die Beerdigung von Franz I. eingerichtet worden war, und in den folgenden Jahren wurde sie von den Herzögen in das Pantheon Estense umgewandelt. In der Kirche befinden sich Werke von Tomaso da Modena, Antonio Begarelli, Francesco Stringa, Lattanzio Maschio, Olivier Dauphin und Adeodato Malatesta

FOOD & WINE

Tel: +39 059 6138098 http://www.agomodena.it Informationen zu Besuchszeiten

und -modalitäten sowie zu allen Ausstellungen und Veranstaltungen der AGO auf www.agomodena.it

Largo Porta Sant'Agostino, 228

